



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 16.5.2018  
COM(2018) 307 final

2018/0154 (COD)

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice  
Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany**

(Text s významem pro EHP)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007<sup>1</sup> Komise (Eurostat) pravidelně shromažďuje statistiky o azylu a cíleném přistěhovalectví. Uvedené nařízení spolu s nařízením Komise (EU) č. 216/2010<sup>2</sup>, které stanoví jednotlivé kategorie důvodů pro vydání povolení k pobytu, jsou hlavními nástroji pro povinné statistiky o azylu a cíleném přistěhovalectví. Komise (Eurostat) dále shromažďuje statistiky o správních záležitostech spojených s migrací na základě dalších právních nástrojů, které stanoví povinný sběr těchto dat. Uvedené doplňující statistiky se vztahují k údajům o modrých kartách EU (směrnice 2009/50/ES<sup>3</sup>), jednotných povoleních (směrnice 2011/98/EU<sup>4</sup>), sezónních pracovnících (směrnice 2014/36/EU<sup>5</sup>), převedení v rámci společnosti (směrnice 2014/66/EU<sup>6</sup>) a výzkumných pracovnících, studentech, stážistech, dobrovolnících, žácích a au-pair (směrnice EU 2016/801<sup>7</sup>). Tyto statistiky jsou poskytovány v souladu s nařízením (ES) č. 862/2007.

Migrace do EU se v posledních letech radikálně mění. V reakci na výzvy, které tato změna přináší, Komise zavedla a dále rozvíjí komplexní migrační politiku, již představila v evropském programu pro migraci<sup>8</sup>, který si klade za cíl zlepšit způsob řízení migračních toků, jak na území EU, tak mimo ně, a jehož součástí je i soubor okamžitých opatření, která mají reagovat na příliv migrantů do Evropy, a strukturální reforma postavená na čtyřech pilířích: i) snižování motivace k nelegální migraci; ii) správa hranic: záchrana životů a zabezpečení vnějších hranic; iii) Evropa má povinnost chránit: silná společná azylová politika; iv) nová pravidla legální migrace. V tomto kontextu zúčastněné strany opakovaně prohlašovaly, že pro uvedené oblasti potřebují kvalitnější faktické podklady.

Potřebu zlepšit shromažďování statistických údajů, především pokud jde o údaje o navracení státních příslušníků třetích zemí neoprávněně pobývajících na území EU<sup>9</sup> a migrujících

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ze dne 11. července 2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 311/76 o sestavování statistik o zahraničních pracovnících (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 23).

<sup>2</sup> Nařízení Komise (EU) č. 216/2010 ze dne 15. března 2010, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany, pokud jde o definice kategorií důvodů pro vydání povolení k pobytu (Úř. věst. L 66, 16.3.2010, s. 1).

<sup>3</sup> Směrnice Rady 2009/50/ES ze dne 25. května 2009 o podmínkách pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci (Úř. věst. L 155, 18.6.2009, s. 17).

<sup>4</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/98/EU ze dne 13. prosince 2011 o jednotném postupu vyřizování žádostí o jednotné povolení k pobytu a práci na území členského státu pro státní příslušníky třetích zemí a o společném souboru práv pracovníků ze třetích zemí oprávněně pobývajících v některém členském státě (Úř. věst. L 343, 23.12.2011, s. 1).

<sup>5</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/36/EU ze dne 26. února 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem zaměstnání jako sezónní pracovníci (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 375).

<sup>6</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/66/EU ze dne 15. května 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí na základě převedení v rámci společnosti (Úř. věst. L 157, 27.5.2014, s. 1).

<sup>7</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/801 ze dne 11. května 2016 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair (Úř. věst. L 132, 21.5.2016, s. 21).

<sup>8</sup> COM(2017) 558 final.

<sup>9</sup> COM(2015) 453 final, „Akční plán EU v oblasti navracení“.

nezletilých osob<sup>10</sup>, Komise uznává. Schopnost reagovat na nové, dynamičtější politické prostředí staví do popředí již pracovní program Eurostatu pro rok 2018, přičemž klade zvláštní důraz na žadatele o azyl a prosazování migračních politik (včetně navracení). Konstatuje se v něm, že současné právní předpisy by měly být zrevidovány, aby zohledňovaly priority uživatelů včetně jejich nových a nově vznikajících požadavků.

Evropské statistiky o migraci vytvářené na základě nařízení (ES) č. 862/2007 svým obsahem a kvalitou určité potřeby uspokojují. Jejich nedostatky jsou však čím dál zjevnější, zvláště vzhledem k současnému vývoji v oblasti migrace do EU. Je třeba mít k dispozici údaje o několika nových typech migrace a migrantů a tyto údaje musí být přesnější, četnější a včasnější. Současný právní rámec pro takové údaje neobsahuje žádná ustanovení. Doposud se k řešení uvedených nových potřeb přistupovalo výhradně na dobrovolné bázi (tj. aniž by došlo k revizi nařízení (ES) č. 862/2007), na základě dohody specializovaných expertních skupin ve spolupráci s členskými státy. Ze zkušeností, například se statistikami o navracení, víme, že tento přístup není vždy efektivní. Z toho vyplývá, že nařízení (ES) č. 862/2007 by mělo být zrevidováno a zlepšeno tak, aby zajistilo snazší přístup k relevantním statistikám.

Evropské a národní systémy správy azylu a cíleného přistěhovalectví se vyvíjí na základě evropského programu pro migraci. Vzhledem k měnícím se charakteristikám migrace a migrantů je nezbytně nutné zlepšit statistické údaje o obou z nich tak, aby odpovídaly měnícím se potřebám zúčastněných stran. To znamená zajistit, aby byly relevantnější a aby poskytovaly kvalitnější faktické podklady pro tvorbu a hodnocení politik. Z tohoto důvodu zmiňuje zpráva Komise o pokroku evropského programu pro migraci<sup>11</sup> potřebu konkrétních změn nařízení (ES) č. 862/2007, přičemž poukazuje na velmi přesně definovaná zlepšení, především pokud jde o navracení (četnější statistiky), přesídlení, povolení k pobytu a migrující děti. Následující a nejnovější „Zpráva o pokroku v provádění evropského programu pro migraci“<sup>12</sup> uvádí, že Komise zvažuje změnu pravidel EU pro shromažďování a pravidelnost statistických údajů o migraci a mezinárodní ochraně s cílem zajistit ucelený přehled a řešit některé zjištěné nedostatky dostupných statistik.

Tento problém je ještě naléhavější pro tvůrce politik na úrovni EU a pro hodnocení politik. Poptávka po lepších statistikách o správních záležitostech spojených s migrací, které by zohledňovaly současné i nadcházející změny politik, a po zvýšení schopnosti Evropského statistického systému (ESS)<sup>13</sup> reagovat na změny samotné migrace a politik na úrovni EU s nimi spojenými je zjevná. Dále je třeba zajistit, aby dobrovolné vnitrostátní předávání údajů bylo úplnější a spolehlivější. Je také třeba vyvinout mechanismus dalšího zlepšování statistik o migraci, který zvýší schopnost ESS reagovat na další vývoj požadavků na údaje o migraci. Pokud evropské statistiky v této oblasti nebudou zdokonaleny, je pravděpodobné, že se ještě prohloubí stávající rozdíly mezi poptávkou po takových statistikách a jejich dostupnou nabídkou, především pokud jde o tvorbu a hodnocení politik, což znemožní tvůrcům politik fundovaně reagovat na budoucí výzvy migrace.

Tento návrh si klade za cíl podpořit evropský program pro migraci tím, že tvůrcům politik a rozhodovacím orgánům EU poskytne lepší a včasnější statistiky, které budou relevantní k

<sup>10</sup> COM(2017) 211 final, „Ochrana migrujících dětí“.

<sup>11</sup> COM (2017) 669 final.

<sup>12</sup> COM (2018) 250 final.

<sup>13</sup> ESS je partnerství tvořené statistickým úřadem Evropské unie, kterým je Komise (Eurostat), a národními statistickými úřady (NSÚ) a jinými vnitrostátními orgány, jež v jednotlivých členských státech odpovídají za vývoj, tvorbu a šíření evropské statistiky.

daným politikám, a posílit schopnost reagovat na výzvy, které migrace přináší. Tato iniciativa zdokonalí evropské statistiky o azylu a cíleném přistěhovalectví tím, že poskytne právní základ pro statistické údaje, které jsou v současné době shromažďovány na dobrovolné bázi.

V porovnání s údaji, které si v současné době vnitrostátní orgány předávají na dobrovolné bázi, by revize nařízení (ES) č. 862/2007 zvýšila úplnost, přesnost, včasnost a spolehlivost údajů. Především by zajistila poskytování statistik v těch oblastech, v nichž tuto potřebu zúčastněné strany jasně vyjádřily – v oblasti azylu, navracení (vyšší četnost), přesídlení, povolení k pobytu a migrujících dětí.

V delším časovém horizontu vedle naplnění těchto konkrétních a bezprostředních potřeb revize poskytne flexibilní rámec pro další zlepšování statistik o migraci, které budou oporou v dalším vývoji politik v oblasti migrace. Zároveň umožní reagovat na aktuální situaci vývojem nových ukazatelů migrace, které poskytnou lepší oporu pro priority programu pro migraci tím, že jim poskytnou faktické podklady. Díky této flexibilitě se zvýší kvalita evropských statistik především proto, že budou relevantnější.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Od všech statistik o azylu a cíleném přistěhovalectví, které Eurostat pravidelně shromažďuje, se očekává, že budou v plném souladu s nařízením (ES) č. 862/2007. Konzistentnost s metodickým rámcem stanoveným nařízením (ES) č. 862/2007 zaručují také další platné právní předpisy, které upravují poskytování údajů Komisi (Eurostatu), zejména směrnice 2009/50/ES, 2011/98/EU, 2014/36/EU, 2014/66/EU a směrnice (EU) 2016/801. Změna nařízení (ES) č. 862/2007 pomůže zaručit maximální konzistentnost statistik v této oblasti politik díky tomu, že pro minulé, současné a budoucí statistiky o azylu a cíleném přistěhovalectví zachová jeden konzistentní metodický rámec. Tato iniciativa přispěje k uplatňování evropského programu pro migraci.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Navrhované změny menšího rozsahu reagují na nové potřeby a neadekvátně pokryté oblasti, které jsou vzhledem k současnému vývoji specifických politik stanovených ve sdělení Komise o naplňování evropského programu pro migraci čím dál zjevnější. Patří mezi ně společný evropský azylový systém, migrující děti, legální migrace, přesídlení, humanitární přijetí a další formy legálního přijetí. Aby se dále zaručila konzistentnost s dalšími politikami EU, bude tento návrh jako nedílná součást zahrnut do balíčku „Plnění evropského programu pro migraci“, který obsahuje několik dalších legislativních iniciativ navrhovaných Komisí v oblasti migrace. Flexibilita těchto iniciativ by měla do budoucna zajistit maximální možnou schopnost reakce a konzistentnost.

## **2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Právní základ pro evropské statistiky poskytuje článek 338 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU). Opatření k tvorbě statistik, které jsou nezbytné pro činnost Unie, přijímají řádným legislativním postupem Evropský parlament a Rada. V článku 338 jsou stanoveny požadavky na tvorbu evropských statistik nezbytných pro činnost Unie, které musí splňovat určitá kritéria nestrannosti, spolehlivosti, objektivity, vědecké nezávislosti, hospodárnosti výdajů a důvěrnosti statistických informací, aniž by to přinášelo nadměrnou zátěž hospodářským subjektům.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Cílů této iniciativy – zrevidovat a doplnit současná společná pravidla pro shromažďování a sestavování evropských statistik o migraci a mezinárodní ochraně – není možné adekvátně dosáhnout, pokud budou jednotlivé státy EU jednat samostatně. Vzhledem k rozsahu iniciativy a k potřebě srovnatelnosti jich lze lépe dosáhnout na úrovni EU. Sestavování statistik o migraci a mezinárodní ochraně na úrovni EU vyžaduje standardizovanou metodiku a definování standardizovaných výstupů, které budou členské státy poskytovat.

Stávající nařízení (ES) č. 862/2007 nepokrývá nově vzniklou potřebu statistik o azylu a cíleném přistěhovalectví, které by odpovídaly evropskému programu pro migraci a jeho vývoji. Pokud má tedy uvedené nařízení poskytovat spolehlivý základ pro sestavování potřebných údajů, je třeba přistoupit k jeho změně. Uplatní se zásada subsidiarity, jelikož návrh nespadá do výlučné pravomoci EU. Účelem této iniciativy je zajistit, aby údaje, které v současnosti sdílí vnitrostátní orgány na dobrovolné bázi, byly úplnější a spolehlivější, umožnit budoucí zlepšování statistik o migraci a prokázat, že Komise dokáže reagovat na potřebu vyvinout údaje o migraci, které poskytnou lepší podklady pro priority migrační agendy. Dotyčné údaje mohou sbírat různé vnitrostátní orgány. EU proto může v této oblasti přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity, jak to stanoví článek 5 Smlouvy.

- **Proporcionalita**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality. Potřeby zúčastněných stran, které zapříčinily aktivity uskutečňované ve světle evropského programu pro migraci, lze naplnit změnou menšího rozsahu nařízení (ES) č. 862/2007 z velké části díky již probíhajícím dobrovolným sběrům dat zkombinovaným se zavedením flexibility na základě prováděcích aktů. To umožní rychlejší reakce na nové a vznikající potřeby v oblasti sběru dat.

V souladu se zásadou proporcionality se navrhované nařízení omezuje na míru nezbytně nutnou k dosažení svého cíle a nepřekračuje rámec toho, co je pro tento účel nezbytné.

- **Volba nástroje**

Navrhovaný nástroj: nařízení. Vzhledem k cílům a obsahu tohoto návrhu a vzhledem k tomu, že se jedná o návrh na změnu stávajícího nařízení, je nejvhodnějším nástrojem nařízení.

### **3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Jak požaduje článek 12 nařízení (ES) č. 862/2007, Komise předložila Evropskému parlamentu a Radě dvě zprávy o statistikách sestavených v souladu s uvedeným nařízením a o jejich kvalitě<sup>14</sup>. V závěrech těchto zpráv se uvádí, že údaje požadované podle uvedeného nařízení by měly zohledňovat měnící se potřeby uživatelů a zároveň brát v úvahu i kapacitu poskytovatelů údajů. To vedlo k návrhům změn nařízení (ES) č. 862/2007, které by do nařízení přidaly konkrétní nová členění.

Obě dvě zprávy zkoumaly stávající údaje z pohledu ještě specifitějších a podrobnějších kritérií kvality pro evropské statistiky, které stanoví nařízení (ES) č. 223/2009<sup>15</sup>. Dospěly k

<sup>14</sup> COM(2015) 374 final a COM(2012) 528 final.

<sup>15</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost,

závěru, že kvalitu údajů požadovaných nařízením (ES) č. 862/2007 je třeba zlepšit tak, aby odpovídala uvedeným kritériím kvality, především pokud jde o relevanci, dochvilnost a včasnost. Aby byl Eurostat schopen na tyto závěry vhodně zareagovat, začal provádět dobrovolné sběry údajů, které potvrdily potřebu včasnějších a podrobněji členěných dat. Na základě dobrovolných sběrů dat reaguje zamýšlený návrh na zjištěné potřeby přímo a přesně.

Vzhledem k nejnovějšímu vývoji spojenému s migrační krizí je ještě jasnější, že četnost a úroveň členění statistik stanovená v nařízení (ES) č. 862/2007 ve stávající podobě již nejsou dostatečné pro monitorování politik, jak je vysvětleno ve sdělení Komise „Zpráva o pokroku v provádění evropského programu pro migraci“<sup>16</sup>. Například pokud jde o četnost sběru dat, údaje o navracení státních příslušníků třetích zemí, které Eurostat sbírá jednou ročně, nestačí k tomu, aby bylo možné pozorně sledovat vývoj v oblasti návratové politiky. Nevhodná míra členění dat a chybějící informace, pokud jde o výsledky azylových řízení u dětí včetně nezletilých osob bez doprovodu, je příkladem chybějících údajů nezbytných pro sledování situace této obzvláště zranitelné skupiny žadatelů o azyl. Vzhledem k tomu, jak významnou roli hrají statistiky vytvářené podle uvedeného nařízení v procesu tvorby politik, je důležité zajistit, aby kompletně pokrývaly dané problematiky ve všech členských státech, a mít jistotu, že tyto údaje budou náležitě předávány, což dobrovolné sběry údajů zaručit nemohou. Návrh nařízení, kterým se mění nařízení (ES) č. 862/2009, představuje jediný způsob, jak těchto cílů dosáhnout.

Závěry, ke kterým dospěly zprávy Komise z let 2012 a 2015, vycházejí z více než desetileté spolupráce s vnitrostátními orgány zemí EU. Posouzení nedostatků současného systému proběhlo v úzké spolupráci s generálními ředitelstvími, jejichž politik se týká – především šlo o Generální ředitelství pro migraci a vnitřní věci a Generální ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele, ale zúčastnily se jej také agentury EU činné v oblasti migrace (EASO, Frontex a FRA) – a při různých příležitostech (osobní jednání, expertní skupiny a statistické konference). Na posouzení se podílely také další zúčastněné strany, například výzkumní pracovníci, zájmové skupiny a mezinárodní organizace. Podobné diskuze dlouhodobě probíhají také s vnitrostátními poskytovateli dat, které zastupují ministerstva vnitřních věcí nebo spravedlnosti zemí EU či jiné s nimi spojené vnitrostátní imigrační orgány, na setkáních expertních skupin i jinde.

V návaznosti na zpětnou vazbu získanou při výše zmíněných diskuzích vytvořil Eurostat sadu dobrovolných sběrů údajů s cílem začít doplňovat identifikované chybějící údaje. Vzal také na vědomí potřebu flexibility. Diskuze o problémech spojených s omezeními statistických údajů shromažďovaných podle nařízení (ES) č. 862/2007 pod vedením Eurostatu probíhají přes 10 let a věnovalo se jim deset setkání expertních skupin. Dokumenty předložené na setkáních expertních skupin i program a zápisy jejich diskuzí jsou veřejné. Jsou dostupné v aplikaci Circabc<sup>17</sup>, která obsahuje dokumenty Expertní skupiny pro azyl, povolení k pobytu, prosazování práva a integrace cizinců<sup>18</sup>. Tuto expertní skupinu tvoří vládní odborníci, kteří

---

Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

<sup>16</sup> COM(2018) 250 final, sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě [Progress report on the Implementation of the European Agenda on Migration](#) (Zpráva o pokroku v provádění evropského programu pro migraci).

<sup>17</sup> Circabc (Středisko komunikačních a informačních zdrojů pro správní orgány, podniky a občany) je aplikace, která se využívá k vytváření kolaborativních pracovních prostředí, v nichž mohou skupiny uživatelů spolupracovat a sdílet informace a zdroje přes internet.

<sup>18</sup> <https://circabc.europa.eu/w/browse/1977c9be-d5af-452a-9bf4-3b5e888fa35d> (dostupné pouze v angličtině).

pracují v oblasti azylu a cíleného přistěhovalectví na ministerstvech vnitřních věcí nebo ve vnitrostátních imigračních orgánech. Potřebu podobného vývoje navíc potvrdili už v roce 2009 generální ředitelé národních statistických úřadů členských států, když zdůraznili, že statistiky, na které se vztahuje nařízení (ES) č. 862/2007, pokrývají informace potřebné z hlediska politik pouze částečně<sup>19</sup>.

Tato iniciativa zajistí, že statistiky EU o migraci budou relevantnější. Jak bylo zmíněno výše, migrace je rychle se měnící fenomén, který vyžaduje politiky schopné pružně se přizpůsobit novým potřebám. To znamená, že aby statistické informace byly relevantní, musí být velmi flexibilní.

Omezenost současného právního rámce uznalo při několika příležitostech i Znalostní centrum pro otázky migrace a demografie Evropské komise (KCMD)<sup>20</sup>. Tři pracovní setkání KCMD zaměřená na údaje o migraci poskytly generálním ředitelstvím Komise příležitost diskutovat o chybějících údajích statistik o migraci a přispět do diskusního dokumentu „K evropské politice údajů o migraci“. Tento dokument identifikoval konkrétní akce, které mohou vést k doplnění chybějících údajů.

Eurostat se také velmi aktivně zapojil do přípravy Mezinárodních doporučení pro statistiky o uprchlících, která byla nedávno přijata Statistickou komisí OSN. Mezinárodní normy doporučené expertní skupinou, která tato doporučení připravila, obsahují požadavek detailnějších údajů o žadatelích o azyl a uprchlících, včetně nezletilých osob bez doprovodu.

Zlepšení obsažená v zamýšleném návrhu staví na faktu, že vnitrostátní orgány již ve většině případů údaje o všech oblastech, které navrhované změny nařízení pokrývají, Eurostatu dobrovolně posílají, nebo prohlásily, že jsou ochotny je posílat. Aktualizované tabulky stavu předaných údajů jsou pravidelně prezentovány na setkáních expertní skupiny.

Navrhované změny by neměly vést k významnému zvýšení zátěže vnitrostátních orgánů, vzhledem k tomu že vycházejí ze stávajících dobrovolných sběrů dat. Tato data jsou navíc již obvykle k dispozici v administrativních zdrojích vnitrostátních orgánů.

#### • **Konzultace se zúčastněnými subjekty**

Vzhledem k tomu, že navrhovaná změna nařízení (ES) č. 862/2007 by neměla významný dopad na společnost ani hospodářství (viz vysvětlení níže), konzultovala Komise (Eurostat) Výbor pro Evropský statistický systém, jelikož za koordinaci všech aktivit spojených s evropskými statistikami na vnitrostátní úrovni zodpovídají národní statistické úřady.

Několikrát bylo také konzultováno Generální ředitelství Komise pro migraci a vnitřní věci, hlavní uživatel statistik o migraci a mezinárodní ochraně.

<sup>19</sup> <http://ec.europa.eu/eurostat/documents/1001617/4339944/malta-declaration.pdf/b83b3965-27f0-47af-8b3f-5c84735b91bc> (dostupné pouze v angličtině).

<sup>20</sup> Řídící skupinu KCMD tvoří: Společné výzkumné středisko a GŘ pro migraci a vnitřní věci (spolupředsedové), Generální sekretariát, GŘ pro mezinárodní spolupráci a rozvoj, GŘ pro evropskou civilní ochranu a operace humanitární pomoci (ECHO), GŘ pro výzkum a inovace, Eurostat, Evropské centrum politické strategie a Evropská služba pro vnější činnost. Každodenní činnost zajišťuje Společné výzkumné středisko. Mezi generální ředitelství, která jsou propojena s prací KCMD, patří GŘ pro oblast klimatu, GŘ pro hospodářské a finanční záležitosti, GŘ pro vzdělávání, mládež, sport a kulturu, GŘ pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování, GŘ pro spravedlnost a spotřebitele, GŘ pro politiku sousedství a jednání o rozšíření, GŘ pro regionální a městskou politiku, GŘ pro komunikaci a také Generální sekretariát. Mezi strategické partnery KCMD patří, kromě jiných, Mezinárodní ústav pro aplikovanou systémovou analýzu (IIASA), Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) a Mezinárodní organizace pro migraci (IOM) – Globální centrum pro analýzu dat o migraci (GMDAC).

Hlavními prioritami jsou: zvýšení četnosti statistik o rozhodnutích o povinnosti opustit území a o navrácení z roční na čtvrtletní a současné zavedení doplňujícího členění, přidání nových členění statistik o azylu podle nezletilých osob bez doprovodu, změna statistik o přesídlení a zavedení statistik o osobách, které o azyl žádají poprvé, nových statistik o žádostech o přezkum podle dublinského nařízení a změny statistik o povoleních k pobytu.

Vzhledem k velmi omezenému charakteru tohoto návrhu nebylo považováno za nutné zapojit žádný další orgán.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Navrhované změny se z velké části zakládají na stávajících dobrovolných sběrech dat prováděných většinou vnitrostátních orgánů. Ve fázích vývoje, uplatnění a dobrovolných sběrů dat došlo k četným konzultacím s odborníky z národních statistických úřadů, které vedly k výběru proveditelných metodických a technických řešení. Následně byly procesy upraveny a optimalizovány tak, aby co nejlépe odpovídaly na potřeby politik a byly relevantní na jedné straně a aby vycházely z dostupných údajů na vnitrostátní úrovni na straně druhé. Úpravy, které jsou podrobně vysvětleny níže, zahrnují tyto vyzkoušené postupy do *acquis* EU.

- **Posouzení dopadů**

Vzhledem k tomu, že návrh nemá významné ekonomické, sociální ani environmentální dopady a nepřináší žádnou další zátěž pro podniky ani veřejnost, nebylo posouzení dopadu provedeno.

Účelem této iniciativy je především změnit nařízení (ES) č. 862/2007 tak, aby poskytovalo právní rámec pro stávající dobrovolné sběry dat a aby zajišťovalo požadovanou flexibilitu s ohledem na údaje potřebné v budoucnu. Součástí této iniciativy nejsou žádné změny témat či předmětu statistik již sbíraných na základě uvedeného nařízení.

Velká většina vnitrostátních orgánů EU statistiky požadované v zamýšlených změnách buď již na dobrovolné bázi poskytuje, nebo prohlásila, že jsou připravené k tomu přistoupit. Z toho vyplývá, že tyto údaje jsou již obvykle k dispozici v administrativních zdrojích členských států.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Z pravidelného hodnocení stávajícího právního rámce vyplývá, že údaje požadované podle uvedeného nařízení by měly zohledňovat měnící se potřeby uživatelů a zároveň brát v úvahu i kapacitu poskytovatelů údajů. Z tohoto důvodu se navrhuje, aby bylo nařízení změněno zavedením nových členění. Proto byly dále rozpracovány dobrovolné sběry dat, přičemž se vzala v úvahu potřeba flexibility. Změny by neměly vést k významnému zvýšení zátěže vzhledem k tomu, že vycházejí ze stávajících dobrovolných sběrů dat a členské státy obvykle již těmito daty disponují ve svých administrativních zdrojích.

Předávání údajů navrhované ve změně nařízení znamená pro členské státy pouze zanedbatelné dodatečné náklady a zátěž; dlouhodobé sdílení zkušeností a praktik mezi vnitrostátními poskytovateli údajů na setkáních expertních skupin v průběhu mnoha let zátěž zmenšilo. Postupně došlo k významným zlepšením metod předávání údajů, což snížilo úsilí nutné k přípravě a dodání údajů. Mezi jinými činnostmi zavedl Eurostat formáty předávání údajů, které umožní národním poskytovatelům údajů získat údaje přímo z jejich databází (čímž se zamezí časově náročnému ručnímu sestavování údajů ve formátu Excel) a poskytovat je



prostřednictvím nástrojů pro automatizované předávání údajů, včetně standardizovaných a automatizovaných postupů ověřování.

Okamžitá zpětná vazba ohledně kvality snižuje potřebné úsilí, protože vede k situacím, kdy členské státy musí údaje poskytnout pouze jednou bez nutnosti opakování tohoto procesu. To vedlo k úsporám z důvodu vyšší efektivity a významně snížilo mnohonásobné předávání údajů kvůli chybám v poskytnutých údajích. Úspory z důvodu vyšší efektivity se projevují na vnitrostátní úrovni a snižují počet výměn mezi národními poskytovateli údajů stejně jako zátěž, kterou pro ně znamenají. Zpětná vazba od dotyčných zemí získaná na setkáních expertních skupin a na pracovní úrovni ukazuje, že se má za to, že tato zlepšení snižují jak množství práce, tak náklady subjektů poskytujících údaje.

Členské státy už na základě nařízení (ES) č. 862/2007 zavedly své vlastní mechanismy pro poskytování údajů. Přístup, který stojí na zachování této struktury a jejím obohacení o aktuální potřeby a o flexibilní mechanismy směřované do budoucna, zachováním téhož metodického rámce minimalizuje dodatečnou zátěž pro poskytovatele údajů.

- **Základní práva**

Zvýšením úplnosti, přesnosti, včasnosti a spolehlivosti s ohledem na stávající dobrovolné předávání údajů vnitrostátními orgány a poskytnutím flexibilního rámce pro zlepšení statistik o migraci do budoucna s cílem zlepšit kvalitu a relevantnost evropských statistik v této oblasti za účelem vytváření a hodnocení politik tento návrh podporuje uplatňování Listiny základních práv EU, a zejména článku 18 (Právo na azyl), článku 19 (Ochrana v případě vystěhování, vyhoštění nebo vydání) a článku 24 (Práva dítěte).

Nejrelevantnějšími aspekty tohoto návrhu jsou kromě toho možné dopady na ochranu osobních údajů (práva v této oblasti stanoví článek 8 (Ochrana osobních údajů) Listiny základních práv EU, článek 16 SFEU a sekundární právní předpisy<sup>21</sup>). Žádné z uvedených ustanovení však nepředpokládá změny ustanovení o ochraně osobních údajů. Stávající povinnosti národních statistických úřadů a s nimi spojené záruky a ochranná opatření podle vnitrostátních právních předpisů a podle právních předpisů EU o ochraně osobních údajů v oblasti statistik se uplatní i nadále. Poskytují robustní právní rámec, který pokrývá všechny aspekty relevantní k ochraně osobních údajů, jako je zachování důvěrnosti informací poskytnutých respondenty, anonymizace záznamů a ochrana odpovědí na dotazníky, pokud je to relevantní.

#### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné dopady na rozpočet EU.

---

<sup>21</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8 12.1.2001, s. 1).

## 5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Vzhledem k tomu, že navrhované změny vycházejí ze stávajícího dobrovolného předávání údajů, by se provedení omezilo na zahrnutí nových ustanovení do právních předpisů a bude se provádět monitorování podle právních požadavků.

Článek 12 nařízení (ES) č. 862/2007 stanoví, že Komise musí od roku 2012 jednou za tři roky Evropskému parlamentu a Radě podat zprávu o monitorování a hodnocení statistik sestavených v souladu s uvedeným nařízením a o jejich kvalitě. Poslední zprávu o statistice v oblasti migrace a mezinárodní ochrany přijala Komise dne 30. července 2015<sup>22</sup>, příští má přijmout nejpozději v srpnu 2018.

- **Informativní dokumenty (u směrnic)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Na základě zpětné vazby od zúčastněných stran, a především od Generálního ředitelství pro migraci a vnitřní věci, byly stanoveny následující nejnaléhavější priority, které odpovídají na nejvážnější nedostatky v údajích:

zvýšení četnosti statistik o navráceních a rozhodnutích o povinnosti opustit území z roční na čtvrtletní a současné zavedení doplňujících členění,

nová členění statistik o azylu podle nezletilých osob bez doprovodu a

přidání nových členění statistik o přesídlení, zavedení statistiky o osobách, které o azyl žádají poprvé, a nové statistiky o žádostech o přezkum podle dublinského nařízení a zavedení nových členění statistik o povoleních k pobytu.

Potřeby, které vyjádřily zúčastněné strany, lze naplnit změnou menšího rozsahu nařízení (ES) č. 862/2007 z velké části díky již probíhajícím dobrovolným sběrům dat zkombinovaným se zavedením flexibility, která do budoucna umožní rychleji reagovat na nové a vznikající potřeby v oblasti sběru údajů.

Tento návrh nemění podstatu nařízení (ES) č. 862/2007, jelikož pozměňuje pouze to, co je nezbytné k dosažení jeho omezených cílů.

Proto se navrhuje, aby určitá ustanovení nařízení (ES) č. 862/2007 byla změněna nebo nahrazena takto:

Článek 4:

U statistik o mezinárodní ochraně změna upravuje zavedení členění podle nezletilých osob bez doprovodu, zavedení nových statistik o „žádostech o přezkum“ podle dublinského nařízení a o „osobách, které o azyl žádají poprvé,“ a zavedení požadovaných členění podle „země bydliště“ a „druhu rozhodnutí o azylu“ u osob, na které se vztahuje program přesídlování.

Článek 6:

---

<sup>22</sup>COM(2015) 374.

U statistik o povoleních k pobytu změna umožní zavedení dalších potřebných členění podle věku a pohlaví. Dále změna zavádí členění počtu dlouhodobě pobývajících rezidentů podle druhu jejich statusu jakožto dlouhodobě pobývajících rezidentů.

Článek 7:

U statistik o počtu státních příslušníků třetích zemí, o nichž se zjistí, že nedovoleně pobývají na území členského státu, a na něž se vztahuje správní nebo soudní rozhodnutí nebo akt, v němž se stanovuje nebo prohlašuje, že jejich pobyt je nedovolený, a který jim ukládá povinnost opustit území členského státu, a u statistik o počtu státních příslušníků třetích zemí, kteří opustili území členského státu na základě správního nebo soudního rozhodnutí nebo aktu, změna nařízení upravuje zvýšení četnosti z „roční“ na „čtvrtletní“.

U statistik o počtu státních příslušníků třetích zemí, kteří opustili území členského státu na základě správního nebo soudního rozhodnutí nebo aktu, změna nařízení upravuje zavedení tří členění: „Druh navrácení a poskytnutá pomoc“, „Druh postupu dohody“ a „Cílová země“.

Článek 8 se zrušuje, protože je zastaralý.

Aby se dosáhlo lepší dostupnosti evropských statistik o azylu a cíleném přistěhovalectví a aby se zajistil flexibilní mechanismus, mění se čl. 10 odst. 1 tím, že Komisi svěřuje pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem uplatňování ustanovení o členění prostřednictvím detailnější specifikace jejich obsahu v souladu se články 4, 5, 6 a 7.

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,****kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1 této smlouvy,  
s ohledem na návrh Evropské komise,  
po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,  
v souladu s řádným legislativním postupem,  
vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007<sup>23</sup> stanoví společný a srovnatelný právní rámec pro evropské statistiky v oblasti migrace a mezinárodní ochrany.
- (2) Vzhledem k novým potřebám Unie v oblasti statistik o azylu a cíleném přistěhovalectví a vzhledem k tomu, že charakteristiky migrace se rychle mění, je třeba stanovit rámec, který umožní rychle reagovat na měnící se potřeby v oblasti statistik o azylu a cíleném přistěhovalectví.
- (3) Aby měla Unie dostatečné podklady pro účinnou reakci na výzvy, které migrace přináší, je třeba zvýšit četnost sběru dat o azylu a cíleném přistěhovalectví z jednoho roku na kratší časové úseky.
- (4) Statistiky o azylu a cíleném přistěhovalectví jsou zásadní pro studium, definici a hodnocení širokého spektra politik, obzvlášť pokud jde o reakce na příchod osob hledajících v Evropě ochranu.
- (5) Aby byla zajištěna kvalita a zejména srovnatelnost údajů poskytovaných členskými státy a aby mohly být vypracovávány spolehlivé přehledy na úrovni Unie, měly by být používané údaje založeny na shodných konceptech a měly by se vztahovat ke shodným referenčním datům nebo obdobím.
- (6) Poskytované údaje o azylu a cíleném přistěhovalectví by měly být konzistentní s příslušnými informacemi shromažďovanými na základě nařízení (ES) č. 862/2007.

---

<sup>23</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 862/2007 ze dne 11. července 2007 o statistice Společenství v oblasti migrace a mezinárodní ochrany a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 311/76 o sestavování statistik o zahraničních pracovnících (Úř. věst. L 199, 31.7.2007, s. 23).

- (7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009<sup>24</sup> stanoví referenční rámec pro evropské statistiky v oblasti migrace a mezinárodní ochrany. Vyžaduje zejména dodržování zásad profesionální nezávislosti, nestrannosti, objektivity, spolehlivosti, statistické důvěrnosti a efektivity nákladů.
- (8) Při vývoji, tvorbě a šíření evropských statistik by měly statistické úřady na národní a evropské úrovni, a případně i další relevantní vnitrostátní a regionální orgány, zohlednit zásady stanovené v Kodexu evropské statistiky ve znění, které bylo dne 28. září 2011 zrevidováno a aktualizováno Výborem pro evropský statistický systém.
- (9) Cílů tohoto nařízení, konkrétně zrevidovat a doplnit současná společná pravidla pro sběr a sestavování evropských statistik o migraci a mezinárodní ochraně, nemůže být dosaženo uspokojivě, pokud budou jednotlivé státy EU jednat samostatně. Spíše jich, z důvodů harmonizace a srovnatelnosti, může být lépe dosaženo na úrovni Unie. EU proto může přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (10) Toto nařízení zaručuje právo na respektování soukromého a rodinného života a právo na ochranu osobních údajů podle článků 7 a 8 Listiny základních práv Evropské unie.
- (11) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o specifikaci členění. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011<sup>(25)</sup>.
- (12) Nařízení (ES) č. 862/2007 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (13) Návrh byl konzultován s Výborem pro Evropský statistický systém,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Nařízení (ES) č. 862/2007 se mění takto:

1) Článek 4 se mění takto:

a) V odstavci 1 se doplňuje písmeno d), které zní:

„d) osob, které v průběhu referenčního období podaly žádost o mezinárodní ochranu nebo byly do takové žádosti zahrnuty jako rodinní příslušníci a o mezinárodní ochranu žádaly poprvé.“

---

<sup>24</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice a zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 1101/2008 o předávání údajů, na které se vztahuje statistická důvěrnost, Statistickému úřadu Evropských společenství, nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství a rozhodnutí Rady 89/382/EHS, Euratom, kterým se zřizuje Výbor pro statistické programy Evropských společenství (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

<sup>25</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

b) V odstavci 1 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto statistiky jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Vztahují se k referenčnímu období jednoho kalendářního měsíce a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního měsíce. Prvním referenčním měsícem je leden 2020.“

c) V odstavci 2 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto statistiky jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Vztahují se k referenčnímu období tří kalendářních měsíců a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního období. Prvním referenčním obdobím je období od ledna do března 2020.“

d) V odstavci 3 se zrušuje písmeno a).

e) V odstavci 3 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v písmenech b), c), d), e), f) a g) jsou členěny podle věku a pohlaví a podle státního občanství dotčených osob a podle nezletilých osob bez doprovodu. Statistiky uvedené v písmenu g) jsou dále členěny podle země bydliště a podle druhu rozhodnutí o azylu. Vztahují se k referenčnímu období jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do tří měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2020.“

f) V odstavci 4 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) počet přemístění, k nimž vedla rozhodnutí uvedená v písmenech c) a h);“.

g) V odstavci 4 se doplňují písmena f), g) a h), která znějí:

„f) počet přezkumů žádostí o přijetí žadatelů o azyl zpět a převzetí žadatelů o azyl;

g) ustanovení, na jejichž základě byly podány žádosti uvedené v písmenu f);

h) rozhodnutí učiněná v reakci na žádosti uvedené v písmenu f).“

e) V odstavci 4 se poslední pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto statistiky se vztahují k referenčnímu období jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do tří měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2020.“

2) Článek 6 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy předkládají Komisi (Eurostatu) statistiky o:

- a) počtu povolení k pobytu vydaných osobám, které jsou státními příslušníky třetích zemí, a to v následujícím členění:

i) povolení vydaná v průběhu referenčního období, kterými se osobám uděluje první povolení k pobytu v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;

ii) povolení vydaná v průběhu referenčního období a udělená při příležitosti změny přistěhovaleckého statusu osoby nebo důvodu pobytu v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;

iii) platná povolení na konci referenčního období (počet vydaných povolení, která nebyla zrušena a jejichž platnost nevypršela) v členění podle státního občanství, důvodu vydání povolení, délky platnosti povolení, věku a pohlaví;

b) počtu dlouhodobě pobývajících rezidentů na konci referenčního období v členění podle státního občanství, druhu právního postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta, věku a pohlaví.“

b) Odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„Statistiky uvedené v odstavci 1 se vztahují k referenčnímu období jednoho kalendářního roku a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do šesti měsíců od konce referenčního roku. Prvním referenčním rokem je rok 2020.“

3) Článek 7 se mění takto:

a) V odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) počtu státních příslušníků třetích zemí, kteří skutečně opustili území členského státu na základě správního nebo soudního rozhodnutí nebo aktu uvedeného v písmenu a), a to v členění podle státního občanství vrácených osob, druhu navrácení a poskytnuté pomoci a podle cílové země.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Statistiky uvedené v odstavci 1 se vztahují k referenčnímu období tří kalendářních měsíců a musí být předloženy Komisi (Eurostatu) do dvou měsíců od konce referenčního období. Prvním referenčním obdobím je období od ledna do března 2020.“

4) Článek 8 se zrušuje.

5) Článek 10 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem specifikace členění v souladu s články 4, 5, 6 a 7 a stanovení pravidel vhodných formátů pro předávání údajů, jak stanoví článek 9.

Tyto prováděcí akty se přijímají postupem podle čl. 11 odst. 2.“

b) V odstavci 2 se zrušuje písmeno d).

## *Článek 2*

### *Vstup v platnost a použitelnost*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 7 odst. 1 písm. b) a odstavce 2 nařízení (ES) č. 862/2007 se použijí ode dne 1. března 2020.

Ustanovení čl. 4 odst. 3 a 4 a čl. 6 odst. 1 a 3 nařízení (ES) č. 862/2007 se použijí ode dne 1. července 2020.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda*